



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio
Ambiente**

Distr.
Limitada

UNEP/OzL.Pro/ExCom/31/19
2 Junio 2000

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO
DEL FONDO MULTILATERAL PARA LA
APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL
Trigesimoprimera Reunión
Ginebra, 5-7 de julio de 2000

**BORRADOR DE FORMATO PARA INFORMES DE TERMINACIÓN Y
SOLICITUDES DE AMPLIACIÓN DE PROYECTOS DE FORTALECIMIENTO
INSTITUCIONAL**

1. De conformidad con la decisión 30/8 (e), se presentó el borrador de formato revisado para informes de terminación y solicitudes de ampliación de proyectos de fortalecimiento institucional (en la versión contenida en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/7, Anexo II) a las siguientes reuniones de redes regionales de oficiales del ozono:

Reunión de seguimiento de la Red de Oficiales de SAO del Sudeste Asiático y el Pacífico	Bangkok	20-22 marzo 2000
Reunión principal de la Red de Oficiales de SAO de los países africanos de habla francesa (ODSONET/AF-F)	Conakry, Guinea	11-14 abril 2000
Reunión principal de la Red de Oficiales de SAO de los países africanos de habla inglesa (ODSONET/AF-E)	Banjul, Gambia	17-20 abril 2000
Reunión principal de la Red de los Oficiales de SAO del Oeste Asiático	Jeddah, Arabia Saudita	8-10 mayo 2000
Reunión principal conjunta de las Redes de Oficiales de SAO de América Central y Países de habla hispana del Caribe y Sudamérica	Montelimar, Nicaragua	16-19 mayo 2000

2. Durante las mencionadas reuniones, se abrieron debates para recabar la opinión de los oficiales del ozono con respecto a la revisión del formato propuesto. En general, el formato fue aceptado. Se propusieron algunas modificaciones que se han incorporado a la presente versión revisada. Los organismos de ejecución no propusieron cambios.

3. El procedimiento estándar para la elaboración del Informe de Terminación y del Plan de Acción seguirá las siguientes pautas: la oficina del ozono preparará un borrador que remitirá al organismo de ejecución pertinente para que formule sus comentarios; éste, tras haber hecho partícipe de sus observaciones a la oficina del ozono, enviará el Informe Final y la Solicitud de Ampliación refundidos a la Secretaría del Fondo Multilateral para su consideración.

4. El formato que contiene las revisiones realizadas tras los debates de las reuniones de las redes se adjunta como Anexo I y II. Dos países, México y Uruguay, ya han utilizado el nuevo formato para presentar sus informes de terminación y solicitudes de ampliación a la Secretaría del Fondo Multilateral; su experiencia ha sido tomada en cuenta así como las deliberaciones de la Secretaría para incorporar la esencia de la decisión 30/7 y simplificar el formato, evitando con ello la consignación de información innecesaria.

5. La Secretaría colocará el formato en su sitio web, cuando lo haya aprobado el Comité Ejecutivo.

Borrador revisado del Informe de terminación de proyectos de fortalecimiento institucional
(el país interesado cumplimentará las secciones 1 a 20 antes de remitirlo al organismo de ejecución para que formule sus comentarios en la sección 21)

1. País:
2. Organismo de ejecución nacional/ oficina del ozono:
3. Organismo de ejecución:
4. Lista de las fases anteriores del proyecto:

Fase	Duración	Financiación MLF (aprobada)	Financiación MLF (desembolsada)

5. Señale el objetivo principal del proyecto y los objetivos específicos de las fases anteriormente reseñadas, según la definición contenida en el plan de acción:

6. Describa los resultados alcanzados por categorías y compárelos con los resultados previstos en el plan de acción:

Año	Actividades	Resultados previstos	Resultados alcanzados
1 ^{er} año			
2 ^o año			
Describa los resultados adicionales no previstos en el plan de acción:			

	Aprobado	Gastado	Financiación del gobierno	Otras fuentes
a) Rúbrica equipos				
b) Profesionales				
c) Personal de apoyo				
d) Consultores				
e) Costos de explotación				
f) Fondos para sensibilización de la opinión pública				
g) Contingencias				
h) Otros costos, incluidos en especie (especifíquese)				
Importe Total				

[illegible]

9. ¿Se emplearon recursos adicionales para las actividades, además de los aprobados en el plan de acción? En caso afirmativo, especifíquese, por favor:

10. Describa el cometido y lugar que ocupa la oficina nacional del ozono en la administración nacional; el modo en que se supervisa su trabajo; y su relación con los máximos responsables de la toma de decisiones; se puede incluir la cooperación con comités de dirección, grupos de asesoramiento u órganos interministeriales:

11. Describa cómo han integrado las autoridades nacionales el plan de acción del proyecto de fortalecimiento institucional en su proceso de planificación:

12. Título y fecha de los informados presentados:

Destinatario:	Título del informe	Presentación (anual/trimestral)	
		Prevista	Realizada
1. Ministerios			
2. Informes para la Secretaría del Fondo Multilateral			
3. Informes para la Secretaría del Ozono			
4. Organismo de ejecución			
5. Otros organismos de ejecución			
6. Donantes bilaterales			
7. Otros			

13. Si procede, asesoramiento o apoyo técnico proporcionado por:

	Sí	No	Especifíquese, por favor
a) Organismo de ejecución			
b) Otros organismos de ejecución			
c) Donantes bilaterales			
d) Ministerios			
e) Comité de dirección nacional			
f) Otros (especifíquese, por favor)			

14. Apoyo recibido de la Red Regional (Coordinador de la red/Director y miembros de la red) y contribución a la Red:

Apoyo recibido de la Red Regional	Contribución a la Red

15. ¿Sometió el gobierno beneficiario, o el organismo de ejecución, la oficina nacional del ozono a una auditoría? En caso afirmativo, ¿cuáles fueron los resultados?

16. Enseñanzas; indique cuáles fueron los mayores éxitos y obstáculos, y ¿qué se puede aprender de ellos para mejorar la eficiencia y el impacto durante la próxima fase:

17. Informe de terminación elaborado por:

Nombre del oficial responsable de la confección del Informe de terminación:	
Cargo:	
Organización/Organismo/Ministerio:	
Fecha:	

18. Autoridad gubernamental encargada de supervisar el proyecto de fortalecimiento institucional/oficina nacional del ozono:

Nombre del oficial responsable:	
Cargo:	
Organización/Organismo/Ministerio:	
Fecha:	
Observaciones:	

19. Organismo de ejecución:

Nombre del oficial responsable:	
Cargo:	
Organización/Organismo/Ministerio:	
Fecha:	
Observaciones:	

Ampliación de proyectos de fortalecimiento institucional**Borrador del plan de acción revisado**

(el país interesado cumplimentará las secciones 1 a 16 antes de remitirlo al organismo de ejecución para que formule sus comentarios en la sección 17)

1. País:
2. Organismo nacional de ejecución/ oficina del ozono
3. Organismo de ejecución:
4. Periodo de ampliación: desde (mes/año) hasta (mes/año)
(según las directrices aprobadas)
5. Importe de la financiación que se solicita al MLF:
6. Situación de la ratificación:

Enmienda	Fecha de ratificación	o Fecha prevista
Enmienda de Londres		
Enmienda de Copenhague		
Enmienda de Montreal		

7. Consumo por grupos de sustancias y por sectores. Esta información es idéntica a la del informe anual que las oficinas del ozono remiten a la Secretaría del Fondo acerca de los avances en la ejecución de los programas de país. Se ruega que se adjunten los formularios con los datos de los años más recientes o se indique cuándo se enviaron a la Secretaría, en el caso de que se haya hecho ya.
8. Indique el objetivo principal de la próxima fase en relación con el cumplimiento por parte del país de las disposiciones del Protocolo de Montreal:

9. Objetivos, actividades planeadas por año y resultados previstos:

Año	Objetivos	Actividades planificadas	Resultados previstos
1 ^{er} año			
2 ^o año			

10. Describa las modalidades que garanticen el acceso regular de la oficina del ozono a los máximos responsables de la toma de decisiones. Estas modalidades pueden incluir los comités de dirección, grupos de asesoramiento u organismos interministeriales:

11. Describa cómo integrarán las autoridades nacionales el plan de acción de fortalecimiento institucional en su proceso de planificación:

12. Previsión de costos del proyecto:

	Costos del proyecto previstos	Financiación MLF	Financiación contraparte	Otras fuentes
a) Rúbrica equipos				
b) Profesionales				
c) Personal de apoyo				
d) Consultores				
e) Costos de explotación				
f) Fondos para sensibilización de la opinión pública				
g) Contingencias				
h) Otros costos, incluidos en especie (especifíquese)				
Importe Total				

13. Personal requerido:

Categoría y número	Cargos funcionales y especialidades	Tareas principales	Periodo de tiempo
Profesionales			
Personal de apoyo			
Consultores			

14. Título y periodicidad de los informes que se han de presentar:

Destinatario:	Título del informe	Periodicidad (anual/trimestral)
1. Ministerios		
2. Informes a la Secretaría del Fondo Multilateral		
3. Informes a la Secretaría del Ozono		
4. Organismo de ejecución		
5. Otros organismos de ejecución		
6. Donantes bilaterales		
7. Otros		

15. Plan de acción preparado por:

Nombre del oficial responsable de la confección del Informe de terminación:	
Cargo:	
Organización/Organismo/Ministerio:	
Fecha:	

16. Aprobación del gobierno:

Plan de acción autorizado por:	
Cargo:	
Organización de supervisión/Organismo/Ministerio:	
Fecha:	

17. Presentación del plan de acción:

Nombre del organismo de ejecución:	
Nombre del jefe del proyecto:	
Fecha:	
Observaciones del organismo de ejecución:	

